

PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2025/2026

Identificación y características de la asignatura						
Código	501909					
Denominación (español)	Segundo Idioma I (Italiano)					
Denominación (inglés)	Second Language I (Italian)					
Titulaciones	Grado Turismo / Doble Grado Ade + Turismo					
Centro	Facultad de Empresa, Finanzas y Turismo					
Módulo	Idioma Moderno					
Materia	Segundo Idioma					
Carácter	Obligatorio	ECTS	6	Semestre	3º y 4º	
Profesorado						
Nombre		Despacho		Correo-e		
Cesare Mascheretti		Seminario (Letras) 6 (Turismo)		cesarema@unex.es		
Área de conocimiento	Filología Italiana					
Departamento	Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas					
Profesor/a coordinador/a (si hay más de uno)	Cesare Mascheretti					
Competencias / Resultados de aprendizaje						
<p>1. BÁSICAS Y GENERALES</p> <p>CG1 - Poseer y comprender conocimientos que posibiliten la realización de tareas de responsabilidad en el ámbito del turismo.</p> <p>CG2 - Capacidad de análisis y de síntesis.</p> <p>CG3 - Capacidad de plantear y defender soluciones.</p> <p>CG5 - Dominio mínimo de dos idiomas extranjeros, el inglés obligatorio, y comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua opcional entre los itinerarios ofertados, aplicados a las actividades turísticas.</p> <p>CG6 - Capacidad para trabajar en equipo. CG10 - Capacidad de innovación.</p> <p>CG11 - Adquisición de habilidades comunicativas orales y escritas.</p> <p>CG12 - Habilidades de aprendizaje que permitan al estudiante aprender de los problemas y le motiven a seguir una formación continua.</p> <p>CG13 - Motivación por la calidad.</p> <p>CG14 - Capacidad de organización personal. Gestión del tiempo.</p> <p>CG15 - Utilización de las tecnologías de la información y las comunicaciones.</p> <p>2. TRANSVERSALES</p> <p>CT1 - Poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria.</p>						

CT4 - Desarrollar habilidades para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
 CT5 - Capacidad para de adaptación a nuevas situaciones. CT6 - Aprendizaje autónomo.
 CT7 - Capacidad de gestión de la información. CT8 – Capacidad creativa.
 CT9 - Habilidades en las relaciones interpersonales.
 CT12 - Reconocimiento a la diversidad y la multiculturalidad. CT15 - Trabajo en un contexto internacional.
 CT16 - Transmitir información, ideas, problemas y soluciones.

3. ESPECÍFICAS

CE10 - Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera.
 CE24 - Manejar técnicas de comunicación en idioma extranjero

Contenidos

Descripción general del contenido:

En esta materia, el alumnado se forma en competencias necesarias para el desempeño de su actividad profesional en italiano, las cuales le permiten:

- Trabajar en medios socioculturales diferentes.
- Trabajar utilizando una segunda lengua extranjera.
- Comunicarse de forma oral y escrita en italiano, optando por un perfil.
- Mostrar una marcada orientación de servicio al cliente.
- Manejar técnicas de comunicación.

El alumno, en esta asignatura, se formará en un segundo idioma para lograr un adecuado desarrollo y desempeño profesional en el entorno económico, social y medioambiental, derivado de la actividad turística y/o empresarial.

Los contenidos de la asignatura están finalizados a la adquisición de las competencias lingüísticas y comunicativas elementares, conformes al nivel A1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

Cabe destacar que los contenidos del curso harán referencia al sector del turismo, especialización del alumno.

Temario

Denominación del tema 1: Tema 1. Fonética y fonología.

Contenidos del tema 1:

Contenidos gramaticales:

-Introducción a la fonética y la fonología italianas y su representación gráfica.

Descripción de las actividades prácticas del tema 1: actividades de comprensión lectora y auditivas, resolución de ejercicios gramaticales, traducciones, producción de textos orales y escritos, vocabulario relativo al turismo.

Denominación del tema 2: Tema 2. "Ciao! Bella festa, vero?"

Contenidos del tema 2:

Contenidos gramaticales:

-Pronombres sujeto.

-Pronombres interrogativos.

-Introducción al indicativo presente.

-Artículos indefinidos.

-Preposiciones ('di'/'a').

Contenidos lexicales:

-Saludos.

-Adjetivos de nacionalidad.

-Trabajos.

-Números de 0 a 30 Contenidos comunicativos:

-Diferencia entre formal e informal.

-Saludar

-Presentarse: preguntar y decir el nombre, la nacionalidad, la ciudad, el trabajo, la edad, etc.

-Presentar a alguien.

-Comunicar en clase.

Contenidos comunicativos específicos para el turismo:

-Dar y preguntar datos personales.

-Rellenar fichas de clientes con sus datos personales.

Descripción de las actividades prácticas del tema 2: Actividades de comprensión lectora y auditiva, resolución de ejercicios gramaticales y de vocabulario turístico, traducciones y producción de textos orales y escritos, vocabulario relativo al turismo.

Denominación del tema 3: Tema 3. "Camera con vista".

Contenidos del tema 3:

Contenidos gramaticales:

-Género de los nombres y de los adjetivos.

-Plural de los nombres y de los adjetivos.

-Artículos determinativos.

-La frase negativa ('no'/'non').

-Preposiciones ('da'/'a').

Contenidos lexicales:

-El hotel y los otros tipos de alojamiento vacacional.

-El banco.

-Los correos.

-Los atractivos turísticos-culturales de una ciudad.

-Los números de 30 a 100.

-Las horas.

Contenidos comunicativos:

-Reservar una habitación.

-Preguntar por los servicios disponibles.

-Preguntar los precios de entradas, cartas en restaurantes, servicios, etc.

-Preguntar la hora.

-Empezar y concluir una carta/postal formal e informal.

Contenidos comunicativos específicos para el turismo:

-Proporcionar informaciones acerca de los horarios de apertura y cierre de sitios turísticos, oficinas, tiendas, museos etc.

-Describir las instalaciones y los servicios de hostelería.

Descripción de las actividades prácticas del tema 3: Actividades de comprensión lectora y auditiva, resolución de ejercicios gramaticales y de vocabulario turístico, traducciones y producción de textos orales y escritos, vocabulario relativo al turismo.

Denominación del tema 4: Tema 4. “Cosa fai oggi?”

Contenidos del tema 4:

Contenidos gramaticales:

- Indicativo presente de los verbos regulares, irregulares y reflexivos.
- Preposiciones temporales ('da'/'a'/'di').
- Adjetivos posesivos.

Contenidos lexicales:

- Acciones diarias.
- Partes del día.
- Días de la semana.
- Adverbios de frecuencia.
- El tiempo libre.

Contenidos comunicativos:

- Hablar de las acciones diarias.
- Preguntar y/o proporcionar informaciones sobre las actividades del tiempo libre.
- Preguntar a alguien por sus planes.
- Hacer una proposición.
- Aceptar/rechazar una invitación.

Contenidos comunicativos específicos para el turismo:

- Atender a clientes a través de diferentes medios de comunicación, para dar informaciones acerca de actividades y servicios para el tiempo libre.

Descripción de las actividades prácticas del tema 4: Actividades de comprensión lectora y auditiva, resolución de ejercicios gramaticales y de vocabulario turístico, traducciones y producción de textos orales y escritos, vocabulario relativo al turismo.

Denominación del tema 5: Tema 5. “Tu cosa prendi?”

Contenidos del tema 5:

Contenidos gramaticales:

- Partitivo.
- Verbo 'piacere'.
- Verbos modales.
- Imperativo ('voi').
- Preposiciones ('con').

Contenidos lexicales:

- El restaurante.
- La comida y los platos.
- Las bebidas.
- Adjetivos relacionados con comida y bebida.
- Adverbios de cantidad.

Contenidos comunicativos:

- Interactuar en un restaurante.

- Preguntar a alguien por sus gustos y sus deseos.
 - Expresar aprobación.
- Contenidos comunicativos específicos para el turismo:
- Proporcionar informaciones sobre cartas de restaurantes y/o bares.
 - Describir un plato.
 - Pedir permiso de manera formal.

Descripción de las actividades prácticas del tema 5: Actividades de comprensión lectora y auditiva, resolución de ejercicios gramaticales y de vocabulario turístico, traducciones y producción de textos orales y escritos, vocabulario relativo al turismo.

Denominación del tema 6: Tema 6. “Scusi, dov'è la fermata dell'autobus?”

Contenidos del tema 6:

Contenidos gramaticales:

- Imperativo ('tu'/'Lei').
- Introducción al 'passato prossimo'.
- Preposiciones con artículo.

Contenidos lexicales:

- Los edificios y los espacios públicos.
- Expresiones para colocar objetos en el espacio.
- Verbos de movimiento.
- Colores.

Contenidos comunicativos:

- Preguntar y dar indicaciones para ir a un lugar.
- Contar hechos pasados.

Contenidos comunicativos específicos para el turismo:

- Dar informaciones sobre su propia ciudad.
- Ofrecer al turista informaciones sobre eventos de la ciudad, características, servicios, restaurantes, etc. utilizando mapas.

Descripción de las actividades prácticas del tema 6: Actividades de comprensión lectora y auditiva, resolución de ejercicios gramaticales y de vocabulario turístico, traducciones y producción de textos orales y escritos, vocabulario relativo al turismo.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno/a por tema		Horas Gran grupo	Actividades prácticas				Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total		GG	CH	L	O		
1	25	6			2			17
2	23	4			2			17
3	24	4			3			17
4	25	6			2			17
5	24	4			3			17
6	22	4			1			17

Evaluación	7	2			2			3
TOTAL	150	30			15			105

GG: Grupo Grande (85 estudiantes).
 CH: Actividades de prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)
 L: Actividades de laboratorio o prácticas de campo (15 estudiantes)
 O: Actividades en sala de ordenadores o laboratorio de idiomas (20 estudiantes)
 S: Actividades de seminario o de problemas en clase (40 estudiantes).
 TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).
 EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodologías docentes

Las clases se impartirán en lengua italiana y combinarán una metodología mixta que consiste en:

- Clases expositivas de teoría y problemas: método expositivo que consiste en la presentación por parte del profesor de los contenidos sobre la materia objeto de estudio. También incluye la resolución de problemas ejemplo por parte del profesor.
- Aprendizaje a través del aula virtual: situación de enseñanza/aprendizaje en la que se usa un ordenador con conexión a la red como sistema de comunicación entre profesor y estudiante e incluso entre los estudiantes entre si y se desarrolla un plan de actividades formativas.
- Evaluación: situación de aprendizaje/evaluación en la que el alumno realiza alguna prueba que sirve para reforzar su aprendizaje y como herramienta de evaluación.
- Aprendizaje autónomo: situación de aprendizaje en la que el estudiante de forma autónoma profundiza en el estudio de una materia para adquirir las competencias. Es muy importante la asistencia continuada y la participación activa de los estudiantes en todas las clases. Se realizarán ejercicios de gramática y trabajos de redacción periódicos, guiados por el profesor de la asignatura.

Resultados de aprendizaje

- RA5.2.1: Comunicar oralmente en contextos socioculturales y profesionales relacionados con el ámbito del turismo.
- RA5.2.2: Comunicar de forma escrita en contextos socioculturales y profesionales relacionados con el ámbito del turismo.
- RA5.2.3: Manejar técnicas de comunicación interpersonal en italiano.
- RA5.2.4: Conocer y usar el léxico especializado.
- RA5.2.5: Reconocer las peculiaridades del servicio turístico y usar el discurso turístico apropiado para cada situación comunicativa.
- RA5.2.6: Resolver situaciones comunicativas en italiano que impliquen los conceptos fundamentales de la lengua italiana y su correcta aplicación.
- RA5.2.7: Realizar, tareas, pruebas y participar en actividades que demuestren un conocimiento de la lengua italiana.
- RA5.2.8: Identificar aspectos y diferencias socioculturales del cliente extranjero en el ámbito del turismo.
- RA5.2.9: Leer, comprender y manejar diferentes tipos de textos en italiano, valorándolos como fuente de información necesaria para la actividad profesional.
- RA5.2.10: Mostrar fluidez, corrección y seguridad en la expresión oral en italiano.
- RA5.2.11: Dominar el vocabulario específico básico de la lengua italiana en el ámbito turístico y empresarial.

Sistemas de evaluación

Tal como establece la *Normativa de Evaluación de la Universidad de Extremadura* (<http://doe.juntaex.es/pdfs/doe/2020/2120o/20062265.pdf>), para la calificación de la asignatura el estudiante podrá elegir entre dos modalidades de evaluación:

- a) **Evaluación continua:** sistema de evaluación constituido por diversas actividades distribuidas a lo largo del semestre de docencia de una asignatura.
- b) **Evaluación global:** sistema de evaluación constituido exclusivamente por una prueba final, que englobe todos los contenidos de la asignatura y que se realizará en la fecha oficial de cada convocatoria.

De acuerdo con la citada normativa, la elección de una de las dos modalidades se registrará por las siguientes pautas:

- Quienes opten por la modalidad de evaluación global deberán comunicarlo al profesor durante el primer cuarto del semestre en que se imparta la asignatura, enviándole un correo electrónico con el asunto “Elección de evaluación global”.
- En caso de que el estudiante no manifieste preferencia, la modalidad asignada será la de evaluación continua.
- La modalidad elegida registrará para todo el curso, salvo petición elevada al decano según lo establecido en el artículo 4.6 de la citada normativa.

1. SISTEMA DE EVALUACIÓN CONTINUA

1.1. Actividades de evaluación

1. Evaluación de asistencia a clase y participación activa en el aula (10% del total de la calificación): asistencia regular a clase, con participación activa en el aula y en las actividades que se organizarán (cine fórum). Serán valorados positivamente el planteamiento de preguntas, la exposición de dudas, la colaboración en el trabajo de equipo, la implicación del alumno en actividades de producción oral en italiano.
2. Evaluación de actividades parciales a lo largo del curso (10% del total de la calificación): Realización de manera individual o en grupos, de ejercicios, resolución de casos, fichas de trabajo, análisis de materiales, comentarios de texto y elaboración de proyectos propuestos por el profesor con el fin de valorar el trabajo autónomo del estudiante. Dichos trabajos podrán ser objeto de análisis y debates posteriores en el aula o en entrevistas con el profesor.
3. Evaluación de prueba escrita (70% del total de la calificación): la prueba escrita consistirá en la realización, al término del semestre, de un examen de lengua italiana con comprensión escrita, comprensión auditiva, resolución de ejercicios gramaticales y una producción escrita (redacción de una postal, carta formal/informal, textos sencillos).
4. Evaluación de prueba oral (10% del total de la calificación): la prueba oral consistirá en una entrevista con el profesor y el desarrollo de una situación comunicativa con un compañero.

Para aprobar la asignatura, es necesario haber superado ambas partes del examen (prueba escrita y prueba oral).

1.2. Criterios de evaluación

- Se valorará positivamente la participación activa en clase.

- Se valorará positivamente la presentación de tareas breves semanales solicitadas por el profesor.
- Se valorará positivamente la exposición coherente y ordenada de los contenidos tanto en las exposiciones orales como en los trabajos escritos.
- En la redacción de trabajos se tendrá muy en cuenta la corrección ortográfica, lexical y gramatical.
- En la expresión oral se tendrán en cuenta la eficacia comunicativa, la corrección de la gramática y de la pronunciación.

De acuerdo con la normativa vigente, cada prueba tendrá una valoración de 0 a 10.

Se aplicará el sistema de calificaciones vigente en cada momento; actualmente, el que aparece en la citada Normativa de Evaluación (DOE 212 de 3 de noviembre de 2020, artículo 10). Los resultados obtenidos por el alumno en cada una de las materias del plan de estudios se calificarán en función de la siguiente escala numérica de 0 a 10, con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa:

0-4,9: Suspenso (SS)

5,0-6,9: Aprobado (AP)

7,0-8,9: Notable (NT)

9,0-10: Sobresaliente (SB)

La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del 5% de los alumnos matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor.

1.3. Actividades recuperables y no recuperables

La actividad de la evaluación continua es recuperable por el alumno para la siguiente 1ª convocatoria extraordinaria.

1.4. Observaciones

2. SISTEMA DE EVALUACIÓN GLOBAL

2.1. Estructura

Según se establece en la normativa de evaluación vigente, será preceptiva para todas las convocatorias **una prueba final alternativa de carácter global, que supondrá la superación de la asignatura**. La elección entre el sistema de evaluación continua o el sistema de evaluación con una única prueba final de carácter global corresponde al estudiante **durante las tres primeras semanas de cada semestre y se realizará mediante escrito dirigido al profesor coordinador de la asignatura**. Cuando un estudiante no realice esta comunicación, se entenderá que opta por la evaluación continua.

Se tendrán en cuenta los siguientes aspectos evaluables para aquellos estudiantes que opten para la prueba alternativa de carácter global:

1. Evaluación de prueba escrita: (80% del total de la calificación): la prueba escrita consistirá en la realización, al término del semestre, de un examen de lengua italiana con comprensión escrita, comprensión auditiva, resolución de ejercicios gramaticales y una producción escrita (redacción de una postal, carta formal/informal, textos sencillos, etc.).

2. Evaluación de prueba oral (20% del total de la calificación): la prueba oral consistirá en una entrevista con el profesor y el desarrollo de una situación comunicativa con el profesor.

Para aprobar la asignatura, es necesario haber superado ambas partes del examen (prueba escrita y prueba oral).

2.2. Criterios de evaluación

- Se valorará positivamente la exposición coherente y ordenada de los contenidos tanto en las exposiciones orales como en los trabajos escritos.
- En la redacción de trabajos se tendrá muy en cuenta la corrección ortográfica, lexical y gramatical.
- En la expresión oral se tendrán en cuenta la eficacia comunicativa, la corrección de la gramática y de la pronunciación.

Como en la evaluación continua se aplicará el sistema de calificaciones vigente en cada momento; actualmente, el que aparece en la citada Normativa de Evaluación (DOE 212 de 3 de noviembre de 2020, artículo 10):

- 0-4,9: Suspenso (SS)
- 5,0-6,9: Aprobado (AP)
- 7,0-8,9: Notable (NT)
- 9,0-10: Sobresaliente (SB)

Bibliografía (básica y complementaria)

1. Básica

Bozzone Costa, R., Ghezzi, C. y M. Piantoni (2009): *Contacto 1. Corso di italiano per stranieri. Livello principiante- elementare*. Torino, Loescher.

Ballarin, E.; Begotti, P., *Destinazione Italia. L'italiano per operatori turistici*, Roma, Bonacci, 2015.

2. Complementaria

GRAMÁTICAS:

Carrera Díaz, M., *Manual de Gramática Italiana*, (2a edición), Ariel, 2001.

Carrera Díaz, M., *Curso de Lengua Italiana. Parte Teórica*, Ariel, 1992.

Diacò, F., Tommasini, M.G., *Spazio Italia Livello 1*, Torino, Loescher, 2011.

Latino A.- Muscolino, M., *Una grammatica italiana per tutti. Regole d'uso, esercizi e chiavi per studenti stranieri. Livello elementare (A1-A2)*, Roma, Edilingua, 2004.

Landriani M. R., *Grammatica attiva: Italiano per stranieri (A1-B2+)*, Milano, Le Monnier, 2016.

Mezzadri, M., *Grammatica essenziale italiana*, Edizioni Guerra, 2002.

Nocchi, S., *Nuova grammatica pratica della lingua italiana. Esercizi, test, giochi*, Alma Edizioni, 2012.

Trifone, P., *Gramática de la lengua italiana para hispanohablantes (nivel A1/C2)*, Edizioni Guerra, 2011.

DICCIONARIOS:

Tam, L., *Dizionario Spagnolo-Italiano / Dictionario Italiano-Español*, Milano, Hoepli, 2009.

De Mauro, *Il dizionario della lingua italiana*, Milano, Paravia, 2004

DISC, *Dizionario Italiano Sabatini Coletti*, Firenze, Giunti, 2008.

Herder, *Dizionario Italiano-Spagnolo / Dictionario Italiano-Español*, Barcelona, Logos, 2008.

TEXTOS DE APOYO:

Ambroso S., Stefancich G., *Parole. 10 percorsi nel lessico italiano. Esercizi guidati*, Roma, Bonacci editore, 2002.

Barreca A. M., Cogliandro C., Murgia G., *Palestra Italiana-esercizi di grammatica livello elementare/pre-intermedio*, Roma, Bonacci Editore, 2003.

Consonno, Bailini, *I verbi italiani*, Alma Edizioni, 2005.

Di Francesco y C.M. Naddeo, *Bar Italia*, Firenze, Alma Edizioni, 2002.

De Giuli, *Le preposizioni italiane*, Alma Ed., 2008.

Marin T., *Primo Ascolto. Materiale per lo sviluppo dell'attività di ascolto e per la preparazione alla prova di comprensione orale, Livello Elementare*, Roma, Edilingua.

Mezzadri, M., Balboni, P., *Rete! 1: libro di classe*, Edizioni Guerra, 2001.

Taddeo, M., *I pronomi italiani*, Alma Ed., 2000.

VV. AA., *Le preposizioni*, Perugia, Edizioni Guerra, 2013.

VV. AA., *Nuovo espresso 1-2*, Firenze, Alma Edizioni, 2014.

VV. AA., *Piazza Navona (libro e CD): Corso di stranieri principianti*, Cideb, 2009.

Otros recursos y materiales docentes complementarios

A lo largo del curso el profesor indicará materiales complementarios y las maneras para conseguirlos.